

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

K  
V  
S  
amw

AG 311.23 ( 14 Apr 50 ) CCS  
SCAPIN 2092

14 April 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Rationalization of Japan's Maritime Mobile Telecommunications Services

1. Rescission.

a. AG 676.3 (5 Apr 47) CCS, SCAPIN 1603, dated 5 April 1947, subject: Reactivation of the Coastal Radio Service of the Japanese Ministry of Communications to Handle Ship-Shore Traffic for Allied Merchant shipping, as amended.

2. Coincidentally with rescission of the memorandum listed in paragraph 1 above, the Japanese Government, Ministry of Telecommunications, is authorized to continue the subject telecommunications services on the basis of the conditions heretofore applicable to such services until such time as traffic and other agreements with foreign administrations or private foreign operating companies governing existing maritime mobile telecommunications services are made effective.

3. The Japanese Government, Ministry of Telecommunications in conformity with the provisions of the General Radio Regulations (Cairo Revision, 1938) annexed to the International Telecommunications Convention (Madrid, 1932) and the Radio Regulations, annexed to the International Telecommunications Convention (Atlantic City, 1947) with respect to Japanese maritime mobile telecommunications services presently in operation, and which may be established in the future, is authorized to:

a. Renegotiate, with foreign administrations or private operating agencies, tariffs covering all maritime mobile telecommunications with Japan. Such tariffs to reflect rates expressed in gold francs between Japan and all countries served.

b. Re-establish land station, ship station and land line rates expressed in gold francs.

c. Negotiate, or renegotiate where necessary, service agreements with foreign administrations or private operating agencies. Such agreements to cover details of establishment and settlement of accounts, procedures, acceptance of traffic, and other related matters essential to the conduct of maritime mobile telecommunications services.

4. All traffic agreements and tariffs covering maritime mobile telecommunications services, negotiated between the Ministry of Telecommunications and foreign administrations or private operating agencies will be subject to

CS

AG 311.23 ( 14 Apr 50 ) CCS  
SCAPIN 2092

approval by the Supreme Commander for the Allied Powers prior to implementation.

5. Simultaneous with effective date of implementation of the tariff and traffic agreements referred to in paragraph 4 above, the Ministry of Telecommunications is further authorized to establish rate schedules expressed in indigenous currency and collect all maritime mobile telecommunications charges in such currency.

6. The rate schedules, for collection of telecommunications charges in Japan, to be established in accordance with paragraph 5 above will be based upon the authorized yen/dollar conversion rate.

7. Within a period of not to exceed thirty (30) days from the date on which all charges for maritime mobile telecommunications services are paid in indigenous currency, the Ministry of Telecommunications will dispose of all non-indigenous currencies withheld for maritime mobile telecommunications change-making purposes and otherwise in possession of the Ministry of Telecommunications, by depositing the same with the appropriate transfer agent in exchange for an equivalent amount of indigenous currency computed at the authorized conversion rates.

8. In settlement of accounts agreements concluded with foreign administrations or private operating agencies, the Ministry of Telecommunications will reserve the right to pay or receive payment of net balances in terms of either U.S. dollars or English pounds sterling.

9. Sufficient foreign exchange funds will be made available to the Ministry of Telecommunications for payment of net balances due foreign administrations or private operating agencies. However, it will be the responsibility of the Ministry of Telecommunications to make known to the appropriate Japanese Government authorities, as may be required, its closest requirement estimate for inclusion in the foreign exchange budget. Dollar or sterling reimbursements, received by the Ministry of Telecommunications in settlement of favorable balances, will be disposed of in accordance with the provisions of the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law (1949).

10. Incoming and outgoing maritime mobile telecommunications will be made available for review in accordance with instructions issued by the Supreme Commander for the Allied Powers.

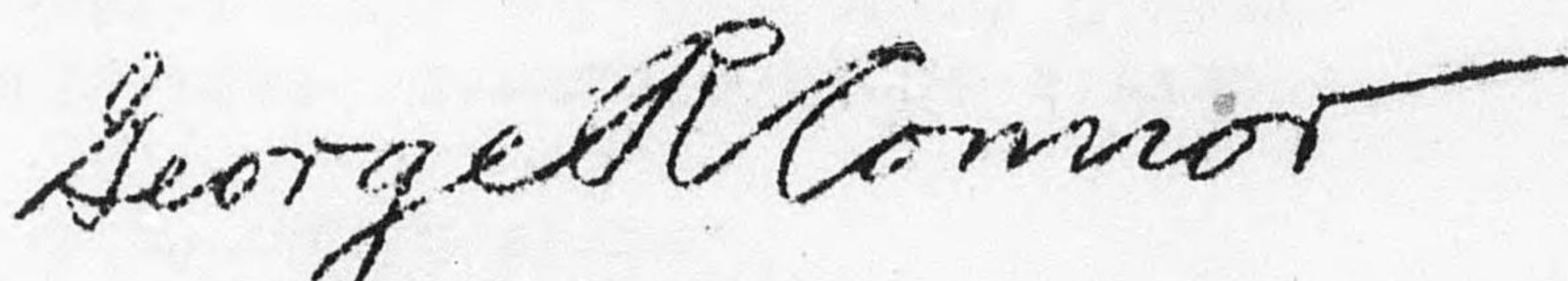
11. No telecommunications are authorized which are in conflict with the Japanese Foreign Trade Control Law of 1949, orders, ordinances and regulations issued thereunder, or SCAP directives.

12. Direct communication between Civil Communications Section

AG 311.23( 14 Apr 50 )CCS  
SCAPIN 2092

and other Staff Sections of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers and the Ministry of Telecommunications concerning matters within the scope of this memorandum is authorized.

FOR THE SUPREME COMMANDER:



GEORGE R. CONNOR,  
Colonel, AGD,  
Acting Adjutant General.

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

MEMORANDUM

14 April 1950

SUBJECT: Information of General Application Pertaining to Directive Number SCAPIN 2092 ,AG 311.23( 14 Apr 50)CCS, this Headquarters, dated 14 April 1950, subject: Rationalization of Japan's Maritime Mobile Telecommunications Services

1. With reference to subject memorandum, the following is published for the information of all concerned.

2. The purpose of the issuance of the subject memorandum is to return to the Japanese Government direct operational responsibility for the conduct of its maritime mobile telecommunications services in conformity with applicable International Conventions and the Radio Regulations annexed thereto. The Supreme Commander for the Allied Powers will continue to maintain general supervision over all radio services under the provisions of Memorandum for the Japanese Government AG file AG 676.3 (14 Jul 47) CCS SCAPIN 1744, 14 July 1947, subject: Control of Radio Communications, as amended.

3. In addition to relaxing direct control by rescission of Memorandum to the Japanese Government, AG file 676.3 (5 Apr 47) CCS SCAPIN 1603, 5 April 1947, subject: Reactivation of the Coastal Radio Services of the Japanese Ministry of Communications to Handle Ship-Shore Traffic for Allied Merchant Shipping, subject memorandum permits the Japanese Government to:

a. Re-establish land station, ship station and land line rates on a gold franc basis.

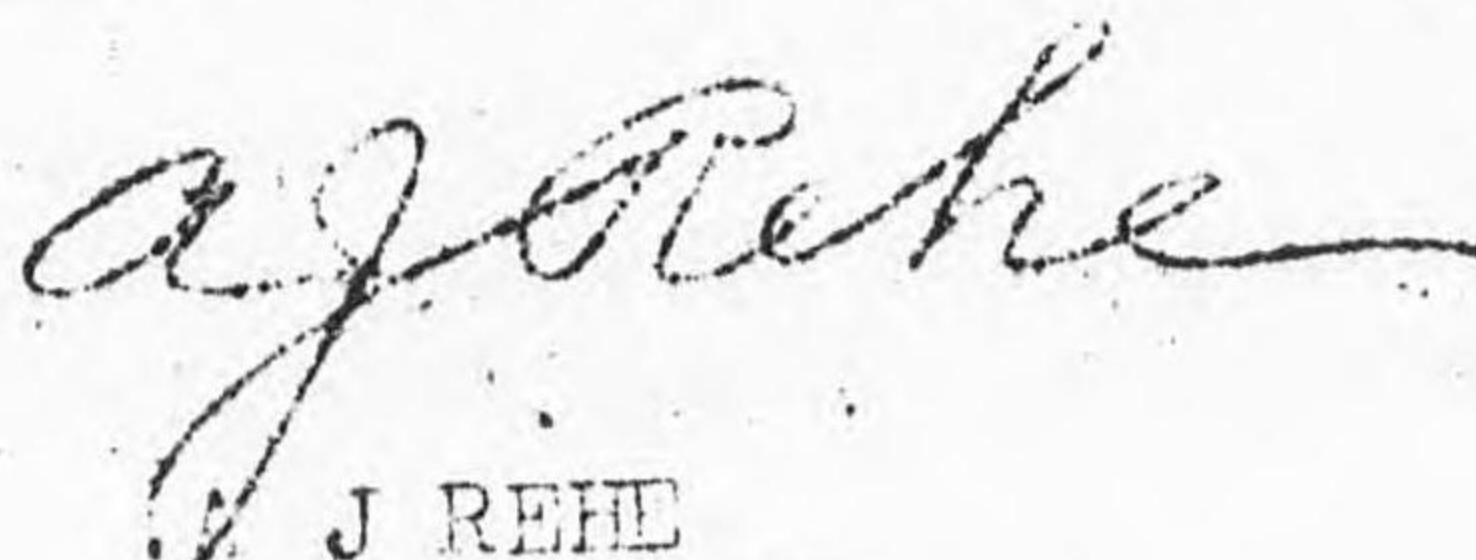
b. Relax currency restrictions to permit the use of maritime mobile telecommunications services by all persons and organizations in Japan by providing for payment of charges in indigenous currency.

c. Negotiate, or re-negotiate where necessary, service agreements with foreign administrations or private agencies. Such agreements to cover details of establishment and settlement of accounts, procedures, acceptance of traffic, and other related matters essential to the conduct of maritime mobile telecommunications.

d. Continue the present ship-shore communications services until such time as the agreements mentioned in sub-paragraph C above are negotiated with the foreign administrations or agencies, approved, and made effective.

DISTRIBUTION

Same as SCAPIN 2092  
Less Japanese Government



J REHE  
Major, AGD  
Asst Adj Gen